# 財團法人語言訓練測驗中心 外語教學、測驗研究補助專案

## 結案報告

申請人	黄鈺涵副教授
工作學校及系所	臺灣大學日文系
研究計畫名稱	SFLPT-Basic日語測驗運用於大學第二外語日語教學評量之有效性
計畫執行期間	2013年10月—2014年9月

#### 摘要

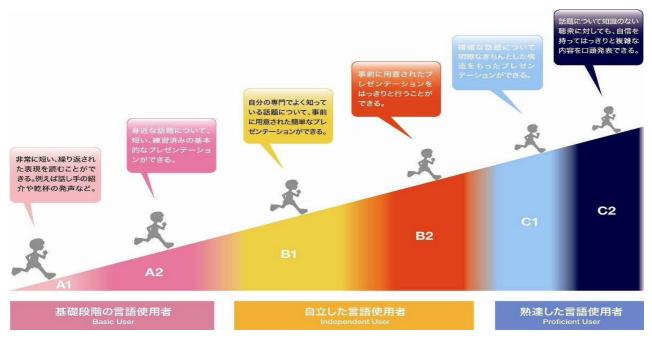
根據 LTTC 的 SFLPT-Basic 統計報告,在 SFLPT 日語測驗中,約 9 成以上的受試者皆為中等教育機構之日語學習者,高等教育機構之日語學習者卻十分稀少。為探討大學第二外語日文課程之教學評量及學習成果,本計畫擬透過 JF Can-do 分級架構 A1 及 A2 與大學第二外語日語課程內容之比較分析,考察第二外語日語課程之教學內容、學習項目等與日語能力分級架構之相關性。同時,針對各學年之日語學習者進行 SFLPT-Basic 測驗,檢測其學習成果包括 A1 及 A2 合格通過率、學習時間數與合格率之關係等,並比較 SFLPT-Basic 與新制 JLPT 兩測試之結果,進而探討 SFLPT-Basic 適用於大學第二外語日語教學評量及學習成果檢定之有效性。

## SFLPT-Basic 日語測驗運用於大學第二外語日語教學評量之有效性 一、研究目的及背景

根據 LTTC 所進行的民國 101 年 SFLPT-Basic 統計報告,在目前的「第二外語能力測驗 (基礎級)」(SFLPT-Basic)日語測驗中,約 9 成以上的受試者皆為中等教育機構之日語學習者 (含高中及高職等)<sup>1</sup>,相較於此,高等教育機構之日語學習者卻十分稀少。由於目前台灣的高等教育機構中,部分教學單位僅採用日本語能力試驗(JLPT)作為學習成果評量之標準,因此多數日語學習者皆以通過日本語能力試驗為學習目標。然而,近年來日本亦參考歐洲語言學習、教學、評量共同參考架構(CEFR)設計了日語學習評量之指標「JF Standard for Japanese-Language Education」及「JF Can-do」等,逐步推動日語教學內容的連貫性及系統化。為因應目前國際化之外語教學方針,國內高等教育機構之日語教學亦需參考上述評量指標,朝向此方向進行教學改善及學習評量。

目前 LTTC 所開發之 SFLPT-Basic 乃參考 CEFR 所設計之基礎級考題,本計畫期能透過 JF Can-do 分級架構 A1 及 A2 與大學第二外語日語課程內容之比較分析,探討 SFLPT-Basic 適用於大學第二外語日語教學評量及學習成果檢定之有效性。

#### 【圖 1】「JF Can-do」6 Levels



<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> 根據「101 年第二外語能力測驗(基礎級)成績統計報告」之內容說明,「日語考生佔全部考生人數 56%,平 均成績聽力測驗 23.3 分、字彙與用法 24.0 分、閱讀 27.6 分、總分 74.9 分。15%達 A2 通過標準,62%達 A1 通過標準。男、女考生人數比例為 3:7。主要為普通高中(60%)及職業高中(36%)學歷考生。」

#### 二、研究內容及方法

本計畫以台灣大學第二外語日文課程為研究對象,進行為期一年之調查。台灣大學第二外語日語課程自 2006 年起實施教學改善計畫,推動日文一、日文二、日文三(共三學年)教學進度及內容統一,亦即落實課程縱向銜接(articulation),102 學年度(2013 年 9 月~2014 年 6 月)全校共開設有 93 班第二外語日文課程,總修習人數達 3000 人以上。為了進一步探討大學第二外語日文課程之教學評量及學習成果,筆者透過 JF Can-do 分級架構 A1 及 A2 與大學第二外語日語課程內容之比較分析,考察第二外語日語課程之教學目標、使用教材、學習項目、教學活動等與日語能力分級架構之相關性。同時,針對各學年之日語學習者進行SFLPT-Basic 測驗,檢測其學習成果,包括 A1 及 A2 合格通過率、學習時間數與合格率之關係,並比較 SFLPT-Basic 與新制 JLPT 兩測試之結果,進而探討 SFLPT-Basic 適用於大學第二外語日語教學評量及學習成果檢定之有效性。

#### 三、考察

#### 1. 第二外語教學內容與 JF Can-do 分級架構

本校日文一(第一年次)及日文二(第二年次)皆為全學年課程,各學年的學習時數及課程進度等皆設有統一規定。日文一課程目標為學習日語初級(初階前期)句型,並培養基礎日語聽說讀寫之能力,日文二課程目標為學習日語初級(初階後期)句型,並培養進階日語聽說讀寫之能力。102 學年度之使用教材、授課內容、課程進度、學習時數等詳細內容整理如下:

【表 1】第二外語日文課程進度及學習時數

課程名稱	教材及進度	學習時數
	『來學日本語』	約 90 小時
日文一	初級 1	(每週課程時數 150 分鐘 x
	(第1課~第15課)	上課週數 36 週=5400 分鐘)
	『來學日本語』	約 90 小時
日文二	初級1~初級2	(每週課程時數 150 分鐘 x
	(第16課~第32課)	上課週數 36 週=5400 分鐘)

命令禁止、樣態表現、傳聞表現、被動表現等<sup>2</sup>。教學內容除了指定教材之外,亦會根據每課學習項目進行聽說讀寫等應用練習或教室活動。

目前高等教育機構中第二外語日文課程所使用的教材大多為且依據「構造シラバス」等學習綱要編製而成的綜合型教材<sup>3</sup>。由於 CEFR 架構主要是針對各學習階段之整體能力進行說明,並未詳列各階段之學習項目,因此難以對照判斷日語教材與 CEFR 分級架構之間直接的關連性。然而,參照【表 2】 CEFR 架構中 A1 級及 A2 級之能力說明(底線為筆者所加),日文一及日文二的教學內容大致上可運用於 A1 級及 A2 級所提示之場面。

【表 2】CEFR 共通参照レベル:全体的な尺度(A1・A2)

基礎段階の	A1	<ul> <li>・具体的な欲求を満足させるための、よく使われる日常的表現と基本的な言い回しは理解し、用いることもできる。</li> <li>・自分や他人を紹介することができ、どこに住んでいるか、誰と知り合いか、持ち物などの個人的情報について、質問をしたり、答えたりすることができる。</li> <li>・もし、相手がゆっくり、はっきりと話して、助け船を出してくれるなら、</li> </ul>
の言語使		簡単なやり取りをすることができる。  ・ごく基本的な個人的情報や家族情報、買い物、近所、仕事など、 <u>直接的関係がある領域に関する、よく使われる文や表現が理解できる。</u> ・簡単で日常的な範囲なら、身近で日常の事柄についての情報交換に応ずる
用者	A2	ことができる。 ・自分の背景や身の回りの状況や、直接的な必要性のある領域の事柄を <u>簡単な言葉で説明できる。</u>

#### 2. 施測對象及方式

為了進一步了解高等教育機構第二外語日語學習者的運用能力,本計畫採用了SFLPT-Basic,針對國立台灣大學修習第二外語日文課程(日文一及日文二)之校內學生進行測試。本校每學期選課階段皆會針對修課學生之日語程度進行審查<sup>4</sup>,儘可能維持日文一及日文二各學年學生程度相同之標準。施測時期為下學期之期末,即日文一學習時間近90小時,日文二學習時間近180小時之階段。此外,為了維持施測對象之教授法及教學進度等條件相符,班級抽選方式為隨機抽選出8位授課教師,針對此8位教師所擔任的日文一及日文二課程共22班進行日語能力測試,受試者共750名,約佔第二外語日文課程總修課人數之四分之一。

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> 本校第二外語課程所使用的『來學日本語』系列教材,為日本「專門教育出版」所編篡之教科書,原書名為『学ぼうにほんご』,其採用之學習綱要主要為「構造シラバス」及「話題シラバス」。初級教材含兩冊,內容共40課。日文一~日文二課程進度之學習項目一覽表列於計畫書後方附錄以供參考。

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> 「総合型教材」とは「「文字」「発音」「語彙」「文法」などの言語要素や、「読み」「書き」「話し」「聞く」という4技能を総合的にバランスよく習得することを前提として作成された教材を指す。」(2008 吉岡)

<sup>4</sup> 本校第二外語修課資格審查採用學期考試成績、課程學分修畢、日語能力檢定考證書等認定方式。

由於目前高等教育教學機構大多採用日本語能力試驗(JLPT)作為學習成果評量之標準,筆者希望能考察學習成效與測試結果之關聯性,並呈現整體教學現狀,因此本次測試除了採用SFLPT-Basic之外,亦新增對照組進行 JLPT 測試,針對兩種測驗進行比較<sup>5</sup>。實際使用之試題為SFLPT-Basic考古題<sup>6</sup>及新制 JLPT 模擬試題,事前已確認施測者未曾填寫過此類測試題目。施測組別依據獨立考題之種類分為 SFLPT-Basic、JLPT-N5、JLPT-N4 三大群組,詳細施測班級及受試者人數如下:

【表3】施測班級及人數

測驗 班級	SFLPT-Basic	JLPT-N5	JLPT-N4
日文一	〇 (133 名)	$\circ$	
日文二	(136 名)		0
受試者總人數	269 名	230 名	251 名

#### 四、結果分析

#### 1. SFLPT-Basic 測試結果

参加 SFLPT-Basic 測試的群組,包含日文一及日文二共 8 個班級,受試者共 269 名。各班級的測試結果,依聽力測驗、字彙用法、閱讀三大部分,將平均得分列於下表,並分別計算出各班級的合格通過率<sup>7</sup>。

【表 4】日文一 SFLPT-Basic 平均得分

班級	人數	聽力	字彙	閱讀	總分平均	A1 合格率
A	31	25.84	24.58	24.58	75.00	77.42%
В	35	28.79	26.46	21.54	76.79	85.71%
С	32	25.66	22.16	24.06	71.88	87.50%
D	35	27.42	25.63	27.37	80.42	82.86%
總人數/ 平均得分	133 名	26.93	24.71	24.39	76.02	83.37%

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> SFLPT-Basic 與 JLPT 比較之部分為計畫執行階段新增之內容。

 $<sup>^6</sup>$  SFLPT-Basic 考古題為 LTTC 提供的全真試題,考題內容包括三部分:一、聽力測驗(30 題),二、字彙用法(40 題),三、閱讀(20 題),配分各為 40 分,總分 120 分。測驗時間依據 LTTC 訂定之標準,全程 60 分鐘。 7 A1 合格通過標準為 60 分,A2 合格標準為 96 分。

SFLPT-Basic 聽力、字彙與用法、閱讀三部分之試題配分各為 40 分,從【表 4】的平均得分來看,三項目之得分並未見到顯著之差異,顯示日文一的學習者在讀解與聽解方面,運用能力並未出現明顯的落差。此外,A1 級的合格率達 83.37%,且各班平均分數皆遠高於合格標準 60 分,顯示日文一課程之教學內容以及一學年約 90 小時之學習時間數,基本上可達到 JF Can-do A1 級之標準。

【表 5】日文二 SFLPT-Basic 平均得分

班級	人數	聽力	字彙	閱讀	總分平均	A2 合格率
Е	38	29.85	31.21	33.53	94.59	42.11%
F	35	30.92	31.60	32.57	95.09	48.57%
G	30	34.55	32.40	33.60	100.55	73.33%
Н	33	31.78	31.88	33.21	96.87	54.55%
總人數/ 平均得分	136 名	31.77	31.77	33.23	96.77	54.64%

從【表 5】的平均得分來看,三項目之得分亦未見到顯著之差異,顯示日文二的學習者 其讀解與聽解的運用能力大致相等。然而,A2 級的合格率僅達 54.64%,且進一步以總分平 均來看,其中 E、F、G、H 四個班級中,合格通過及未合格通過之平均分數皆與合格標準 96 分差距甚小,顯示日文二課程之教學內容以及兩學年共約 180 小時之學習時間數,尚未能達 到 JF Can-do A2 級之標準。

#### 2. SFLPT-Basic 與 JLPT 之比較

對照上述 SFLPT-Basic 測試結果,本計畫亦進行了 JLPT 測試,將 SFLPT-Basic、JLPT-N5、JLPT-N4 三大群組之測試結果及通過率整理如下:

【表 6】日文課程 SFLPT-Basic 合格率

班級	施測人數	A1 合格率	A2 合格率
日文一	133 名	83.37%	8.04%
日文二	136 名	45.36%	54.64%
合計人數	269 名		

【表7】日文課程JLPT合格率

班級	施測人數	N5 合格率	N4 合格率
日文一	251 名	86.36%	
日文二	230 名		80.43%

如【表 6】所示,SFLPT-Basic 施測群組中,日文一班級約有八成以上的學習者通過 A1 等級,然而日文二班級的學習者僅有五成左右的學習者通過 A2 等級。對照【表 7】JLPT 施測群組中,日文一班級約有八成以上的學習者通過 N5 級別,而日文二班級的學習者亦有八成左右的學習者通過 N4 級別<sup>8</sup>。

筆者根據語言訓練測驗中心(LTTC)針對 SFLPT-Basic 及 JLPT 的說明,進一步比較了 SFLPT-Basic 及新制 JLPT 兩種測試之能力基準。以下【表 8】及【表 9】 $^9$ 劃線處顯示,兩測 試皆將 CEFR 及 Can-do 概念納入測試題型之中,在程度設定上皆為基礎級之聽解與讀解內容,因此可判斷 SFLPT-Basic 的 A1 與 JLPT 的 N5、以及 SFLPT-Basic 的 A2 與 JLPT 的 N4 在學習目標及能力程度的設定上標準相近。

【表 8】SFLPT-Basic 綜合能力說明

等級		能力說明
基礎使用者	A2	能理解並使用日常生活中與切身相關的句子和用語 (例如個人與家庭的基本資訊、週遭環境、個人經歷、購物及工作等相關資訊)。 對於熟悉及例行的事務,可以簡單、直接的方式表達。
(初)	A1	能理解並使用 <u>日常生活中熟悉且非常簡易的字詞和用語</u> (例如個人、住所、親友及物品等相關資訊)。

#### 【表 9】新制 JLPT 認證基準

級別	認證基準
	能理解基礎日語。
N4	【讀】可看懂以基本語彙及漢字描述之貼近日常生活相關話題之文章。
	【聽】能大致聽懂速度稍慢之日常會話。
	能大致理解基礎日語。
	【讀】能看懂以平假名、片假名或一般日常生活使用之基本漢字所書寫之
N5	固定詞句、短文及文章。
	【聽】在課堂上或周遭等日常生活中常接觸之情境中,如為速度較慢之簡
	短對話,可從中 <u>聽取必要資訊</u> 。

然而,從【表 4】~【表 7】可得知,實際於大學第二外語課程中進行測試後發現,初階前期課程「日文一」之教學成效大致上可達到 SFLPT-Basic A1 等級或是 JLPT-N5 之評量標準;初階後期課程「日文二」之教學成效大致上可達到 JLPT-N4 之評量標準,然而 SFLPT-Basic A2

7

<sup>&</sup>lt;sup>8</sup> 日文一 N5 平均成績: 106.34 分 (通過標準 64 分)、日文二 N4 平均成績: 114.44 分 (通過標準 90 分)

<sup>9 【</sup>表 8】及【表 9】乃語言訓練測驗中心(LTTC)官方網站及公開出版品之說明。

等級對於「日文二」的學習者而言,難度上仍稍微偏高。上述結果顯示 SFLPT-Basic 與 JLPT 雖然在目標能力的基準設定上看似相近,但在實際考題設計上似乎仍出現難易度之差異。

#### 五、總結

將以上考察結果歸納如下:

- 1. 目前高等教育機構中第二外語日文課程所使用的教材大多為依據「構造シラバス」<sup>10</sup>等學習綱要編製而成的綜合型教材。由於 CEFR 架構主要是針對各學習階段之整體能力進行說明,並未詳列各階段之學習項目,因此難以對照判斷日語教材與日語能力分級架構直接的關連性。然而,參照【表 2】 CEFR 架構中 A1 級及 A2 級之能力說明,日文一及日文二的教學內容大致上可運用於 A1 級及 A2 級所提示之場面。
- 2. 如【表 4】~【表 7】所示,實際於大學第二外語課程中進行測試後發現,初階前期課程「日文一」之教學成效大致上可達到 SFLPT-Basic A1 等級之評量標準,然而 SFLPT-Basic A2 等級之評量標準對於「日文二」的學習者而言,難度上仍稍微偏高。此結果顯示,目前國內大學第二外語課程之教學內容、課程進度、及學習時數來看,尚無法完全達到 SFLPT-Basic 日語測驗所設定之評量標準。今後仍需進行深入調查,考察第三年次「日文三」(初中級程度)與 SFLPT-Basic A2 等級之關聯性。
- 3. 透過 SFLPT-Basic 與 JLPT 之比較分析 (參照【表 6】【表 7】), 發現 SFLPT-Basic 與 JLPT 雖然在目標能力的基準設定上看似相近 (參照【表 8】【表 9】), 但在實際考題設計上似乎 仍出現難易度之差異。該如何設定 A1 和 A2 兩等級間之難易度、以及如何與第二外語教學內容接軌等,皆為今後研究的重要課題。
- 4. 第二外語課程所使用的日語教材大多受限於單一學習綱要(例如:構造シラバス),但在實際教學環境中,未能完全符合日語學習者之學習需求。為因應目前國際化之外語教學方針,國內高等教育機構及授課教師應參考 CEFR 及 JF Can-do 架構之學習目標,綜合「話題シラバス」、「場面シラバス」、「機能シラバス」等學習綱要進行課程設計,朝向此方向進行教學改善及學習評量,以提升日語學習者之實際運用能力。

8

<sup>10</sup> 例如:『大家的日本語』系列教材、『來學日本語』系列教材、『大家的日本語』系列教材、『日本語 GOGOGO』 系列教材等

#### 六、建議事項

上述調查結果為本計畫之考察重點。而在本次施測過程中,仍發現幾項問題點,敍述如 下以提供參考:

#### 1. 有關考題設計

本次所使用的 SFLPT-Basic 測試題目中(含聽解選項及讀解文章),使用了許多非初級語彙之漢字(例:獣医、清潔さ、乾燥、拒否)。儘管台灣屬於漢字圈國家,日語學習者可從自身的母語知識推測出漢字語彙的意義,但從日語教育的觀點來看,無論在文法、句型、語彙、漢字等學習項目上,出題時應儘可能提示符合該級別之用語,以避免受試者以自身母語知識判斷作答之情形。

#### 2. 有關級別設定

筆者在施測結束後,針對本次參與測試的任課教師進行了問卷調查,詢問其意見及考生反應等<sup>11</sup>。部分教師建議將 A1 及 A2 考題作區分,依據難易度及目標程度分為兩種級別之試題。在本次測試過程中,雖然只需 60 分~95 分即能通過 A1 等級,且日文一班級中亦有八成的學習者通過 A1 等級,但在滿分為 120 分且包含 A2 等級試題的題型中,僅答對 6 成左右的題目。對於初級學習者而言,此份考題難度偏高,近半數題目無法作答且無法在指定時間內完成,容易造成受試者的挫折及心理負擔<sup>12</sup>。若能分別設計 A1 級及 A2 級考題,學習者亦可根據前述【表 2】及【表 8】綜合能力說明、以及學習時數等參考指標,選擇參加符自身程度之考試。

#### 七、今後課題

由於本次 SFLPT-Basic 測試僅依據一份考題進行考察,且施測學生主要以台灣大學第二外語日語學習者為對象,測驗結果是否代表國內大學日語初級學習者的整體能力,仍有待今後持續進行調查分析。此外,本次調查由於 SFLPT-Basic A1/A2 與 JLPT N5/N4 的施測人數未能完全統一(參照【表 3】),抽樣設計可能會影響到測試結果之分析,未來將考慮請同一組考生參與兩項測驗。

由於 CEFR 及 JF Can-do 為近幾年新發展之外語評量架構,台灣有關此類型之研究調查成

<sup>11</sup> 針對參與本次測試的八位教師進行了簡單的意見調查。意見調查項目如下:1.針對 SFLPT 測試將 A1 及 A2 兩級題目設計於同一份考題中,您的意見為何? (總分 120 分,A1 通過標準 60 分,A2 通過標準 96 分)、2. 針對考題內容及難易度,您是否有任何意見? (考題內容包括三部分:一、聽力測驗(30 題),二、字彙用法(40 題),三、閱讀(20 題),配分各為 40 分)、3.其他建議

<sup>12</sup> 以下為教師意見調查中參考意見之一:「考題綜合兩個級數,雖然可以免於報名時選擇應試級數的問題,但對於日文一的學生來說,在應試上很明顯地考試時間不足,尤其是閱讀測驗。當天測試結束後,有幾位同學前來反應來不及寫完。」

果尚為不足,筆者期能透過本計畫,將考察結果應用於台灣日語教學及測試、或第二語言習得等領域,作為今後研究之參考。

本計畫執行階段,感謝貴機構提供一份全真試題進行測試,藉此考察高等教育機構第二外語日語學習者之教學成效。由於目前 CEFR 及 JF Can-do 僅針對各學習階段之整體能力進行說明,並未詳列各階段之學習項目。考量到實際教學所需,今後希望能延續此研究,針對 SFLPT-Basic 之題型類別及學習項目(如語彙、句型表現、話題場面等)進行深入的考察分析。

#### 八、參考文獻

- 1. 押尾和美・磯村一弘・長坂水晶 (2013)「JF 日本語教育スタンダードの Can-do データベース」『日本語学』32-3
- 2. 国際交流基金 (2010a)『JF 日本語教育スタンダード 2010』国際交流基金
- 3. 国際交流基金 (2010b) 『JF 日本語教育スタンダード 2010 利用者ガイドブック』国際交流基金
- 4. 国際交流基金「JF 日本語教育スタンダード」http://jfstandard.jp/summary/ja/render.do
- 5. 財団法人交流協会(2010)『2009 年度台湾における日本語教育事情調査報告書』
- 6. 財團法人語言訓練測驗中心 https://www.lttc.ntu.edu.tw/index.aspx
- 7. Japanese Global Articulation Project (J-GAP) <a href="https://j-gap.wikispaces.com/">https://j-gap.wikispaces.com/</a>
- 8. 吉岡英幸 (2008)『徹底的ガイド 日本語教材』凡人社

### 九、附錄

【表 10】日文一學習項目一覽表

課數	主題	學習項目(句型)
第1課	わたしはワンです。	*~は…です。
		*これ/それ/あれは~です。
		*これ/それ/あれは~の…です。
第2課	ここは日本語学校です。	*ここ/そこ/あそこは~です。
		*~はこちら/そちら/あちらです。
		*この/その/あの~は…円です。
第3課	今、何時ですか。	*~は…時から…時までです。
		*~に…ます。
		*~ました。
第4課	わたしは北海道へ行き	*何月何日
	ます。	*~へ…移動表現(行きます/来ます/帰ります)
		*~で…へ移動表現(行きます/来ます/帰りま
		す)
		*~と…へ移動表現
第5課	ご飯を食べます。	*~を…ます。
		*で…を一ます。
		*~で…を一ました。
kk ( )m	五八月二十	*いっしょに~ませんか。/ましょう。
第6課	夏は暑いです。	*形容表現(1)
		*形容表現(2) *~は…より一です。
		*~です。そして、…です。
		*~ですが、…です。
第7課	わたしは海が好きです。	*~が好きです。/~が好きですから、…。
77 7 7		*~と…とどちらが一ですか。
		*~は…が一ます。/です。
第8課	あそこにワンさんがい	*~います。/~あります。
	ます。	*~が…います。/…あります。
		*~に…います。/…あります。/…かかります。
第9課	かばんがほしいです。	*~ほしいです。
		*~たいです。
		*~にいきます/来ます/帰ります。
		*~やすいです/にくいです。
第 10 課	ご飯を食べています。	<b>*</b> ~ています。(1)
		*~ています。(2)
		*~ています。(3)

<ul> <li>第11課 朝ごはんを食べて、歯を みがいて、学校へ行きます。 *~てください。 *~は…て、一です。 *~ながら、…。 *~ながら、…。 *~ないでください。 *~ないで、…。 *~ないで、…。 *~なければなりません。 *~にします。</li> <li>第13課 ここに座ってもいいです。 /~なくてもいいです。 *~てもいいです。 /~なくてもかまいません。 *~でもかまいません。 /~なくてもかまいません。 *~でもかまいません。 /~なくてもかまいません。 *~は…に一をあげました。 *~は…に一をあげました。 *~は…に一をもらいました。 *~は…に一を・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・</li></ul>
# ~ は…て、一です。
*~てから、…。 *~ながら、…。 第12課 たばこを吸わないでく *~ないでください。 ださい。 *~ないで、…。 *~なければなりません。 *~にします。  第13課 ここに座ってもいいで す。 *~てもいいです。 /~なくてもいいです。 す。 *~てもかまいません。 /~なくてもかまいません。 *~でもかまいません。 /~なくてもかまいません。 *~は…に一をあげました。 レゼントをあげました。 *~は…に一をもらいました。 *~は…に一をもらいました。
*~ながら、…。  **~ながら、…。  **~ながら、…。  **~ないでください。  **~ないで、…。  *~なければなりません。  *~にします。  **~でもいいです。/~なくてもいいです。 す。  **~てもいけません。  *~でもかまいません。/~なくてもかまいません。  ん。  **~は…に一をあげました。  *~は…に一をもらいました。  *~は…に一をもらいました。
<ul> <li>第 12 課 たばこを吸わないでく *~ないでください。</li> <li>第 2 課 たばこを吸わないでく *~ないで、…。</li> <li>※~なければなりません。</li> <li>※~にします。</li> <li>※~てもいいです。/~なくてもいいです。</li> <li>*~てはいけません。</li> <li>*~てもかまいません。/~なくてもかまいません。</li> <li>*~しはキムさんにプレゼントをあげました。</li> <li>*~は…に一をあげました。</li> <li>*~は…に一をもらいました。</li> <li>*~は…に一をもらいました。</li> </ul>
# ~ ないで、…。
*~なければなりません。 *~にします。  第 13 課 ここに座ってもいいで す。 *~てもいいです。/~なくてもいいです。 *~てはいけません。 *~てもかまいません。/~なくてもかまいません。 ん。  第 14 課 わたしはキムさんにプ レゼントをあげました。 *~は…に一をあげました。 *~は…に一をもらいました。 *~は…に一をもらいました。
*~にします。 第13課 ここに座ってもいいで *~てもいいです。/~なくてもいいです。 す。 *~てはいけません。 *~てもかまいません。/~なくてもかまいません。 ん。 第14課 わたしはキムさんにプ *~は…に一をあげました。 レゼントをあげました。 *~は…に一をもらいました。 *~は…に一をもらいました。
<ul> <li>第13課 ここに座ってもいいで *~てもいいです。/~なくてもいいです。 *~てはいけません。 *~なくてもかまいません。 /~なくてもかまいません。</li> <li>第14課 わたしはキムさんにプ *~は…に一をあげました。 *~は…に一をあげました。 *~は…に一をもらいました。 *~は…に一をもらいました。</li> </ul>
す。
*~てもかまいません。/~なくてもかまいません。 ん。 第 14 課 わたしはキムさんにプ *~は…に一をあげました。 レゼントをあげました。 *~は…に一を…てあげました。 *~は…に一をもらいました。
ん。 <ul><li>第 14 課 わたしはキムさんにプ *~は…に一をあげました。</li><li>レゼントをあげました。 *~は…に一を…てあげました。</li><li>*~は…に一をもらいました。</li></ul>
第 14 課 わたしはキムさんにプ *~は…に一をあげました。 レゼントをあげました。 *~は…に一を…てあげました。 *~は…に一をもらいました。
レゼントをあげました。 *~は…に一を…てあげました。 *~は…に一をもらいました。
*~は…に一をもらいました。
*~は…に一を…てもらいました。
*~は…に一をくれました。
*~は…に一を…てくれました。
* (あなたは)だれに一をあげましたか。
* (あなたは)だれに一をもらいましたか。
第 15 課 わたしの趣味はサッカ *~になります。/~くなります。
ーをすることです。
*~ことができます。
*~と…。

## 【表 11】日文二學習項目一覽表

課數	主題	學習項目(句型)
第 16 課	歌舞伎を見たことがあ	*~ことがあります。
	ります。	*~たり、…たりします。
		*~たまま、···。
		*~あとで、…。
第 17 課	あした新宿で会う?	*普通表現
		*~と言います。/言う。
		*~と思います。/思う。
		*~でしょう。/だろう。
第 18 課	これは母が作った服で	*連体修飾
	す。	*~まえに、…。
		*~ほうがいいです。
		*~とき、…。
第 19 課	雨が降ったら、行きませ	*~て…ました。
	$\lambda_{\circ}$	*~たら、···。
		*~ても、···。
		*~し、…し、一。/~し、…から、一。

第 20 課	窓が閉まっています。	*自動詞・他動詞
		*~ています。
		<b>*</b> ~てあります。
		*~くします/~にします。
第 21 課	あしたの朝早くでかけ	*~ので、···。
	るので、今から準備しま	*~のに、···。
	す。	*~なら、…。
第 22 課	船が見えますか。	*可能表現(1)
		*可能表現(2)
第 23 課	卒業したら、日本の会社	*意向表現
	に勤めるつもりです。	*~つもりです。/~予定です。
第 24 課	あの人は人間ではない	*~ようです。
	ようです	*~ようにします。
		*~ようになります。
第 25 課	早く行け!	*命令表現と禁止表現
		*~という意味です。
		*~なさい。
第 26 課	学校へ行ってきます。	<b>*</b> ∼てきます。
		*~ていきます。
第 27 課		*~てみます。
	てください。	*~てしまいます。/~てしまいました。
# 20 m		*~ておきます。
第 28 課	あなたが行くなら、わた	
	しも行きます。	*~ば、…。(2)
<b>第 20 细</b>	204 + 10123	*~なら、…。
弟 29 議 	そのケーキ、おいしそう	*~てりです。様態 *~ために、…。
	ですね。	*~ためた、…。 *~すぎます。
第 30 理	- ドロ毛なかまれました	*~れます。/られます。受身 (1)
700	人にうをかまれました。	*~れます。/られます。父才(1)
		*~れます。/られます。 爻ヲ(2)
第 31 課	昨夜ダイヤモンドがぬ	*~れます。/ られます。 受身 (4)
NA DI W	' ' = '	*~れます。/られます。受身(5)
第 32 課	夕方から雨が降るそう	*~そうです。伝聞
71 wit	です。	*~れる。/られる+そうです。
		*~か/~かどうか…
		•